

26. 177

ՏԵԽՊՐԱՊ  
ԱՄԽ ՀԺԿ

БИБЛИОТЕКА  
ИНСТИТУТА  
ВОСТОКОВЕДЕНИЯ  
Академии Наук  
СССР

ՀԱՆՈՒՆ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅԱՆ  
===== ԲԱՐՁՐԱՑՄԱՆ  
ՀԱՆՈՒՆ ՄՏԿ ՅԵՎ ԿՈԼԻՈԶՆԵՐԻ  
===== ԱՄՐԱՊՆԴՄԱՆ



ԱԶԵՐՆՈՏԵՐ

1933 թ.

334.6  
W - 21

1 MAR 2010

Ա-21

Հայերեն. Խմբ. - Երիքելյան  
Տեսական խմբութիւն - Ա. Թամարանյան

Института  
ВОСТОКОВЕДЕНИЯ  
Академии Наук  
СССР

ԸՆԴՈՒՆՎԱԾ Ե ԽԱՅՄ ՀՈՂՎՈՂՎՈՍԻՑ ԿՈՂՄԻՑ ՑԵՎ ՀԱՍՏԱՎԱԾ  
ԽԱՅՄ ԺՈՂՎՈԽՈՐՃ ԿՈՂՄԻՑ 1938 թվի ՓԵՄՎԱՐԻ 5-ԻՆ

ՈՐԻՆԱԿԵԼԻ ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ ՄԵՔԵՆԱ-ՏՐԱԿ-  
ՏՈՐԱՅԻՆ ԿԱՅԱՆՆԵՐԻ ՑԵՎ ԿՈԼԽՈԶՆԵՐԻ  
ՄԻԶԵՎ

Մենք, մեքենա - տրակտորա-  
կին կայանը . . . . . հան-  
ձինս դիրեկտոր . . . . . կոլխո-  
զը, հանձինս նրա նախագահի  
(կամ նրա տեղապահի) մեքենք սույն  
պարմանագիրը . . .

1. Մեքենա - տրակտորային  
կայանը պարտավորվում է իր  
տրակտորներով գյուղատնտեսա  
կան մեքենաներով ու գործիք-  
ներով կոլխոզում հողի մշակման  
շանքի, միջարքային մշակման,  
բերքը հայագելու և կալսելու  
աշխատանքները կատարել այն  
չափերով, վոր սահմանվում է  
ՄՏԿ-ի և կոլխոզի միջն կոքված  
հատուկ համաձայնության և կոլ-  
խողի արտադրական պլանի հի-  
ման վրա:

2. Մեքենա - տրակտորային  
կայանը պարտավորվում է իր  
հաշվին տրակտորներին վառե-  
լիք և յուղելու նյութեր մատա-  
կատարել, իր հաշվին տրակտոր  
ների և մեքենաների անհամատեցու  
նորոգումը կատարել, ինչպես և  
վարձատրել կայանի ամբողջ գյու-  
ղատնտեսական և տեխնիկա-  
կան անձնակազմին:

3. Մեքենա - տրակտորային  
կայանը պարտավորվում է կոլ-  
խողին մշտական ոգնություն  
ցույց տալ նրա կազմակերպչան  
տնտեսական ամրապնդման գոր-  
ծութ, դրա համար գյուղատըն-

ուսական սպասարկում ցույց  
տալով կոլխոզին, նրա արտադր  
րական - ֆինանսական պլանե-  
րը կազմելով, կանոնավոր ցանք  
սափոխություն սահմանելով,  
կոլխոզին աշակեցելով աշխատան  
քը կազմակերպելու և յեկամուտ  
ները բաշխելու, կոլխոզային  
կադրեր պատրաստելու և հաշվա  
ուումը դնելու գործում:

4. Առանց բացառության բո-  
լոր դաշտային աշխատանքները  
ինչպես և աշխատանքը տրակ-  
տորների վրա կոլխոզներներն ի  
րենք են կատարում, մեքենա-  
տրակտորային կայանի և կոլխո-  
զի միջն կայացած համաձայնու-  
թյամբ սահմանված կարգով:  
Կոլխոզը պարտավորվում է յեր  
կաթուղու կայարաններից վառե-  
լիքն ու մեքենաները հասցեի  
աշխատանքի տեղը և ջուր տա-  
նել տրակտորների աշխատանքի  
վայրը:

5. Տնտեսության բերքատվու-  
թյունն ու յեկամտայնությունը  
բարձրացնելու նպատակով՝ կոլ-  
խողը պարտավորվում է ուայ-  
գործկոմի սահմանած գյուղա-  
տնտեսական կանոնները, ինչ  
պես և ՄՏԿ-ի պահանջով՝ բո-  
լոր մյուս աղբյուրությունը  
անհամատեցությունը բարելավումները  
կիրառել և իրանց դաշտերում  
սայդործկոմի հաստատած ցանք  
սափոխությունը մտցնել:

Հաւանված և արտադրության 19 փետրվարի 1938 թվին,  
Ստորագրված և տպադրության 22 փետրվարի 1938 թվին,  
Տպադրական թիվ թիվ թիվ 1  
Տպադրական նշանների թիվը 48 000

Տեղ. III Անդրեաս Բակու, Սարատովա-Եֆիմովա 37.  
№ 1063 Ст. 364 А-3, Заказ № 638 Тираж 1000 экз.

6. Կոլխոզը պարտավորվում է միջոցներ ձեռք առնել թե համայնքացած և թե մասամբ կողմանդիկների մոտ յեղած անսուններից գոյացած ամենամեծ քանակությամբ աղբային պարաբանայութեր կուտակելու, ինամբով պահել աղբն ու տառել դաշտերը՝ ՄՏԿ-ի մշակած պլանի համաձայն։

7. Խուզճերի գիգեն ու կալսելու կատարվում է վորոշ տեղերում կայանի ցուցմունքով։ ՄՏԿ-ին իր կատարած աշխատանքի համար համար համոզ արտադրանքը յերկաթուղային կայարանները, նավահատուցյները, ելեկտառութերը և գործարանները տանելլ կատարվում է կոլխոզի միջոցներով նրա հաշվին։

8. Կոլխոզին պատկանող գյուղատնտեսական բարդ մեքենաներն ավելի արդյունավետ կերպով ողագործելու նպատակով՝ ՄՏԿ-ն առանձին համաձայնությամբ կուտանձերի կուտանձերի մասն կարութեալու կայարանները։

նը վորոշիւմ և առանձին հանձնաժողովից կազմից, վորի կազմի մեջ են մտնում՝ ռայդործկոմի նախագահը կամ նախագահի տեղապահը, Համապատասխան Մ. ՏԿ գերեզմանը, Համապատասխան կոմիսարը և նախագահը յիշվ Համապատասխան մթերող կազմի կերպով կայացնելու համար:

Մյուս մշակույթների համբով-  
ները տեսնվում են վոչ բնարեր-  
քով, այլ փողով այն ժամկետնե  
րին ու պարմաններով, վորոնց  
մասին առանձնապես համաձայ-  
նություն են գալիք ՄՏԿ ու կու  
խոր:

Մ 84 աշխատանքները ցել ա-  
նելու, աշխանացանի և աշխանա-  
ցելի վերաբերմամբ կատարվում  
են կոլլագոններին տրամած անոռ-  
կոս վարիի կարգով հետևյալ  
տարրվա բերքից բնարերքով վը-  
ճարելու պարմանով :

13. ՄՏԿ և կոլխոզը պարտավորվում են խնամքով ու հոգածությամբ վարչել տրակտորների, ձեռքի, դյուզատեսական ինվենտարի, սերմացուի և ՄՏԿ ու կոլխոզի այլ գույքի հետ, ՄՏԿ այն աշխատողների ու կոլխոզի այն անդամների վերաբեր մարք, վորոնք անփուլթ կվերաբեր բերվեն դեպի պետական ու կոլխոզային գույքը, ամենախիստ տուգանումներ նշանակել, մինչեվ իսկ հանել կոլխոզից, հեռացնել ՄՏԿ աշխատելուց, պատճառած վնասներն առնելով, իսկ կոլխոզի ու ՄՏԿ գույքի վերաբերմարք չարամտորեն վարչողներին — քրեական պատասխանավության յենթարկել հասարակական սեփականության յած վնասների մեկ ու կես անդամով՝

սպեսական սահմանված զններով, խել յեթե կոլխոզը ՄՏԿ չի հանձ նույն աշխատանքի համար նրան հասանելի արագադրանքը, կոլխոզից վերցվում է ՄՏԿ հասանելի արագադրանքը անվիճելի կարգով և բացի դրանից վերցվում է

ական տուգանք՝ պակաս  
ամ արտադրանքի արժեքի  
չափով՝ պետական արժեք  
:

## ՄՏԿ գիրեկուռ

# ՀԱՆՈՒՆ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅԱՆ ԲԱՐՁՐԱՑՄԱՆ ՀԱՆՈՒՆ Մ. Տ. ԿԱՅԱՆԵՐԻ ՅԵՎ ԿՈԼՏՆՏԵ- ՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՄՐԱՊՆԴՄԱՆ

(«Պրավդա»-ի 1933 թ. փետրվարի 2-ի առաջնորդությունը).

«Պրավդա»-ում հրապարակված է «Մեքենատրակտորային կայանների և կոլտնտեսություն ների միջն կողմից որինակելի պայմանագիր»-ը՝ ընդունված ԽՍՀ Միության Հողմովկոմատի կողմից և հաստատված Խ. Ս. Հ. Միության ժողկոմխորհի կողմից: Վ. ո՞րքան արտասավոր՝ թերեւս «տարրորինակ» պետք և հնչե այդ պայմանագրի յուրաքանչյուր կետը, նրա յուրաքանչյուր տողն ամեն մի կապիտալիստական յերկուում ապրող դյուլացու ականջին:

Յեզ իրոք՝ պետությունը հանձնու մեքենայատրակտորային կայանների պարտավորվում և դյուլացիների համար կատարել բարոր հիմնական դյուլատնտեսական աշխատանքներն առաջնա կարգ մեքենաներով, իր հաշին տրամութերին վառելիք և յուղանութեր մատակարարել, իր հաշին վերանորոգել տրամութեր և մեքենաները, դյուլացիների համար պահել և վարձատրել իր համար մի կտոր ցամաք համար մի կտոր կական աշխատանքի տակ հա վիտյան խոնարած, անյերեակա յելի տանձնաների մեջ հազին համար մի կտոր ցամաք հաց ձեռք բերող դյուլացու մոտ և ասեր — «Ոհա էեզ տրակտոր, ահա էեզ ժամանակակից տեխնիկայով ամենալավ մեքենա ները, ահա էեզ ոգնող դյուլա տրեսես և տեխնիկ, աշխատիր և ապրիր այնպես, իշնպես վայել և մարդուն»:

Բանվոր դասակարգը՝ Կոմունիստական կուսակցության ղեկավարությամբ՝ մեքենաների կարգակերպչա կանությունների ամբազնդման դրծում, արտադրական-Փինան

վորն արգեն պղակտիկայում ապացուցեց, թե ինքը վոչ միայն պատրաստ է, այլ և խվիճակի յե հակայական արտադրական և ամեն տեսակի ոգնություն ցույց տալ աշխատավոր դյուլացիությանը:

Վերջնրա «Պրավդա»-ում իրենց նամակը հրապարակած ին զենօւկի գյուղացիները, վորոնց կեսից ավելին, վոչ այնքան հեռու անցյալում, այս կամ այն չափով կախված են յեղել կուլակից, նրա «գյուղացիունից», վորոնք իրենց լեզվով ասած «վրաբել են հողը անպետք դութանիկներով ու վտիս ձիերով, համարել են բերքը մանգաղով ու գերանլիով, կամել կամ շլթաներով» — այդը, կովսողներում ՄՏՀ-ների գոյության ընորհել, իրենց տրամադրության տակ ունեն հետեւյալ առաջնակարգ մեքենաների ուղարկը՝ 50 տրակտոր, բազմարիլ գուրաներ, սկավառակներ, բազմաշարք ցանիչներ, կատարվածարներ, խորձակապեր, 6 կրտքայն, 22 բարդ կալսիներ, 4 բենատա ավտոմոբիլներ: Յեզ այս բոլորն ստացել են նրանք ընդամենը 2 տարիա ընթացքում: Իսկ ինչպիսի հետա նկարներ են բացվում հետազա յի համար, յեթե հաշվի առնենք, վոր բանվորներն որեցոր ավելի ու ավելի են յուրացնում տրամութերների, կոմբայների, ավտոմոբիլների, դյուլատնտեսական մեքենաների արտադրությունը, ավելի ու ավելի են տիրապետում մեքենայակառուց ման այն համաշխարհային գիշանտներին, վորոնք կասուցիլ են առաջին հետամարդական այսպիսի առաջնորդությունը, այլու մասն աշխատավոր դյուլացիությունը կուլակների առաջնորդությունը:

Բանվորա-դյուլացիական պետությունը մեքենայակառուց մասն այն համաշխարհային գիշանտներին սպասարկելու դործը շատ ՄՏՀ Կայաններում միանգամայն անրադարձ ձեռնություններին, այլ յեկ ՄՏՀ Կայանները կազմակերպելով՝ նա հակում է, թե ի՞նչպես են աշխատում ՄՏՀ Կայանները, և ձգում է այն բանին, վորպեսի նրանց կատարած աշխատանքը բարեխիլով լինի: Կարո՞ղ ե արգուք սոցիալիզմ կառուցող պրոլետարական պետությունը չահագրգոված լինել նրանով, վոր ծածկի ՄՏՀ Կայանների աշխատանքի թերությունները, քո զարկի նրանց սխանները, ների այն այլանդակությունները, վոր վորեւ ծածկաներով՝ ՄՏՀ-ների գոյության ընորհել, իրենց տրամադրության տակ ունեն հետեւյալ առաջնակարգ մեքենաներում առաջնակարգ մեքենաների ուղարկը: Վերցը ի ԽՍՀ Միության կենտոգործկոմի 3-րդ նստաշրջանի վորոշումները՝ կորոնատառությունների ամրացման վերաբերյալ: Այդ բանաձեկի 5-րդ կետն ամբողջովին նվիրված և ՄՏՀ Կայանների աշխատանքի թերությունների քննադաշտությանը: Թերությունները նշելու հետ միաժամանակ, բանաձեկի այն մասում, ուր խոսվում է տրամութերների ու մեքենաների ոգագործման մասին, ուղղակի ասված և — «Ազգունի հական գծով կոլտնտեսություններին սպասարկելու դործը շատ ՄՏՀ Կայաններում միանգամայն անրադարձ ձեռնությունը մեքենայակառուց մասն այնպիսի առաջնորդությունը:

կերպված, և բացակայում է  
հարկ յեղած աշխատանքը՝ ՄՏ  
Կայանների կողմից ապաստի-  
վող գրաստնեական դաշտերի  
բերքատվությունը բարձրացնե-  
լու ասպարիզում:

Ահա թե ինչպիսի լրջությամբ  
է վերաբերվում պետությունը  
դեպի այն պարտավորություննե  
րը, վոր նա սուանձել ե կոլ-  
տնտեսականի գյուղացու հան-  
դեպսականի գյուղացու հան-  
դեպսականի գյուղացու հան-

Յեվ յուրաքանչյուր ազնիվ՝  
բարեխիղճ կոլտնտեսական չի  
կարող զգնահատել կուսակցու-  
թյան ու կառավարության այս

Հոգածարսությունը՝ աշխատա-  
փոր դյուզացիների նկատմամբ՝  
նրանց կյանքի պայմանները բա-  
րելավվելու և նրանց յեկանուար  
բարձրացնելու ասպարիֆում :

Նա պետք է հիշի, վոր այն իշ  
խանությունը, վորը սիրացակիս  
զյուղացուն Համարավորություն  
է ամել ապրել և աշխատել մար  
դաշլայել կերպով, վոր այդ իշ-  
խանությունն իրավունք ունի  
պահանջել, վորպեսզի գյուղացի  
ները ևս իրենց պարտավորու-  
թյունները ճշգրիտ կատարեն,  
և ինքը զյուղացին խիստի պայ-  
քարի այդ բանի համար:

Մի 2-3 տարիմա ընթացքում կորհճղային իշխանությունը հարցուր հասուն հաղար տրակտոր, հաղաբախուր կոմբայներ ու ավտոմոբիլներ և տվել կորոնան սական զյուղացուն։ Ալ մն են այդ մէջնաները։ Գուցե դա պարոն կապիտալիստներն ու կալվածատերներն են չնորհել։ Պարոնայք կապիտալիստներն ու կալվածատերները հարյուրափոր տարիներ կանգնած ենին իշխանության զյուժ, խել զյուղացին ինչպես վոր ապրում եր սորու-

կության ու աղքատության մեջ, այսպես ել չարունակում եր ապ րել։ Նա մինչև այժմ ել եր ար-յուն - քրածինքով կլողողիք հողը, նրա յերեխաները մինչև այժմ ել կթափառելին յերկրից-յերկիր, յեթե չիներ հոկտեմ-բերյան հեղափոխությունը, յե-թե իշխանության գլուխ չկանդ նելին բանվոր զասակարգն ու կոմունիստական կուսակցությունը։

Հապալ ի՞նչպես սկսուք և այս  
ամենից հետո յուրաքանչյուր  
գյուղացի, վորն իր կաշու վրա  
փորձել և ստորացուցիչ ստրկա-  
կան աշխատանքի այդ բոլոր «հր  
բաշալիքները» — նաև ի՞նչպես  
տություն գեղի ժողովրդի թրչ  
նամիները, վորոնք այսոր բարե-  
ցանկության գիտակի տակ ու-  
զում են վազել բանավորների ու  
գյուղացիների գաղինքը:  
Վուս մի գեղի ժողովում չպիտի խնաց-

ւել ժողովրդի թշնամիներին, զուոնք այսոր իրենց՝ խեղդողի ու դահճճի՝ զրիլելի, վնասարար ձեռքը մեկնուած են ժողովրդական գույքին, պետական տրակոսրութին ու կոլտնտեսական բարի բին:

Վո՞չ մի գեղքում չպիտի խնայիլ ժողովրդի թշնամիներին ու նրանց զործակիցներին, վորոնք ապրուած են կազմակերպում պետության հանդեպ՝ իրենց պարտավորությունները կատարելու դորում:

ՄՏԿայանների և կոլտնտեսությունների որինակելի պայմանագիրը, վորոնք պետությունը հրակայական պարտավորություններ է վերցնում իր վրա՝ կոլտնտեսականների հանդեպ՝ նախատեսում և նաև կոլտնտեսությունների ու կոլտնտեսականների պարտավորությունները՝ պետության հանդեպ: Յեկա այնպես, ինչպես ՄՏԿայանը պայմանագիրը նախատեսությունների այն մասին, վոր նա իրոք հոգ և տանում կոլտնտեսությունների ամրացման ու կոլտրն տեսականների յեկամուռը բարձրացնելու մասին:

Յուրաքանչյուր կոլտնտեսականի, յուրաքանչյուր ապնիվ զյուղացու խնդիրն ե՝ տասնապատկել իր յեռանդը բոլոր տեսակի կուրակային տարրերի դեմ մզկող պայքարում, վորոնք ձգտում են քայլայել կոլտնտեսությունները և վնասարարությամբ են դրազում կոլտրն տեսություններում ու ՄՏԿայաններում, սարուած են կազմակերպությունը, վորը չի կատարի իր պարտականությունները պետության հանդեպ:

«Կոլմոզը հասուցում է ՄՏԿին՝ նրան հասցրած վնասները, վոր տեղի են ունենում պարմանագիրը կոլմոզի կողմից խախունուց (վատ աշխատանք, աշխատանքի դուռը, չգալը, պոր պատճառ և գառնում մեքենաների պարապութին և արտադրականի չկարգացնելը և այլն) դրսակով՝ ՄՏԿին հասցրած վրանաների մեջ ու կես չափով սահմանած պարմանագիրը մեջ կատարելու համար, բերքատվությունը մեջ կոլմոզի կողմից մեքենանագիրը մեջ մասնակի կատարելու համար:

առորային կայտանին հասնելիք արտադրանքը չտալու դեպքում, կոլմոզից առնվում և անվիճելի կերպով և բացի այդ գրամական տուգաններից չհանձնած արտադրանքի վեսի չափ՝ պետական գններու համար:

Պետությանը պարտագիր կերպով հացահատիկ հանձնելու որենքից հետո, հրատարակելով ՄՏԿայանների և կոլմոզների միջն կոլմոզ պայմանագրերի հաջող անցկացման ԱՄԽՀ-ի ժողովմիուրը վորում է:

## ՄՏԿ ՅԵՎ ԿՈԼՏՆՈԶՆԵՐԻ ՄԻԶԵՎ ԿՆՔՎՈՂ ՊԱՅՍԱՆԱԳՐԵՐԻ ԿԱՍՊԱՆԻՍՅԻ ԱՆՑԿԱՅՆԵԼՈՒ ՄԱՍԻՆ

ԱՊԽ ԺՈՂԿԱՌԻ 1933 Թ, ՓԵՏՐՎԱՐԻ 16-Ի ՎՈՐԱՋՈՒՄԻ

Խոշոր տնտեսա – քաղաքական նշանակություն տալով ՄՏԿ-ի և կոլմոզների միջն կոլմոզ պայմանագրերի հաջող անցկացման ԱՄԽՀ-ի ժողովմիուրը վորում է:

1. ԽՍՀՄ Հողժողկոմատիկ կողմից բարեկանված (հաստատված և ԽՍՀՄ ժողովությունի կողմից 1933 թ. փետրվարի 5-ին) ՄՏԿ-ների և կոլմոզների միջն կոլմոզների միջն կոլմոզների նոր պայմանագրի հաստատությունից հետո վերացնել ՄՏԿ և կոլմոզների միջն զություններուն ունեցող պայմանագրաց կան պարտականությունների կան պարտականությունների սահմանադրում:

2. Փոխելով ՄՏԿ-ի աշխատանքների հանդեպ կոլմոզների կողմից տրվող հաստատուն գնահատումներով մահման սահմանել ՄՏԿին կոլմոզի բերքից վորու տոկոսային վճարը:

3. ԱՄԽՀ Հողժողկոմատիկ կողմից հաստատված ընդհանուր պարմանագիրը, վորը մշակված և որինակելի պայմանագրի հիման վրա՝ հաստատել:

4. Առաջարկել ԱՄԽՀ Հողժողկոմատիկ կոմատին ու Ազգային կոմունական բարեկանությունին մի դեկադի ընթացքում մշակել և ներկայացնել ԱՄԽՀ ժողովմիուրին հաստատելու համար:

Փետրվարի 20-ից մինչև մարտի 10-ի անցկացնել պայմանագրերի կորման կամացանիան, ծառակալելով նոր պայմանագրերի

Հուրդիք լսայն լսացատրական աշ -  
խատանք, դարձնելով պայմանա-  
գիրը բարանչություր կոլխոզի-  
կի սեփականություն :

6. Այս Հաղթողիկումատը պի-  
տի առպահովի ուրինակելի պայ-  
մանադրե հրատարակումը 2 որ  
փա ընթացքում՝ թուրքերեն-ուր-  
եբեն և հայերեն-ուրուսերեն լե-  
զուներով, պայակասների և բրո-

Հյուրների ձևով, միացնելով նրանց և «Պրավդա»-ի 1933 թվի փետրվարի 3-ի առաջնորդողը:

## Ա.ՍԽՀ ԺՈՂԿՈՄԽՈՐԻՒ ՆԱԽԱԳԱԿԻ ԲԱԳԻՐՈՎ.

ԱՍԽՀ Հողմողկոմ՝  
ՎԵԶԻՐՈՎ,

Ա.ԱԽՀ Հողժողկոմի  
տեղակալ՝ ՊիշԱԽԶԻ



## «Ազգային գրադարան»



NL0208181

БИБЛИОТЕКА  
ИНСТИТУТА  
ВОСТОКОВЕДЕНИЯ  
Академии Нау  
СССР

за укрепление МТС и колхоз  
за  
повышение урожайности

АЗЕРНЕШР